



Providing Benefits to Oregon Homecare  
and Personal Support Workers

## Supplemental & Benefits Trusts

7 de octubre de 2017

Estimado participante:

Este documento describe ciertos cambios del folleto de beneficios del fideicomiso complementario para trabajadores de atención domiciliar de Oregon (el “fideicomiso complementario”) y del fideicomiso de beneficios para trabajadores de atención domiciliar de Oregon (el “fideicomiso de beneficios”) (colectivamente, los “fideicomisos”). Los números de página hacen referencia a la sección del folleto de beneficios que se modifica. **Lea detenidamente este resumen y guárdelo junto con su folleto de beneficios.**

### Reglas de inscripción: planes aprobados por el fideicomiso para 2018

1. Los planes aprobados por el fideicomiso se modificarán para 2018. El siguiente texto se agrega a la página 11 de la sección “Incorporación durante el período de inscripción abierta”.

#### Participantes que residen en Oregon:

- Para 2018: Parte del área de servicios no cubierta por Kaiser del Condado de Clackamas: Plan Silver LHN de PacificSource, con deducible de \$2,500
- Para 2018: Condados de Crook, Deschutes o Jefferson: Plan Silver SCN de PacificSource, con deducible de \$2,500
- Para 2018: Condados de Coos, Curry, Josephine, Tillamook o Wasco: Plan Standard Silver (Beacon) de Moda con deducible de \$2,500, plan Oregon Standard Silver Signature Network de Providence con deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con deducible de \$3,000
- Para 2018: Condados de Jackson o Hood River (fuera del área de servicios de Kaiser): Plan Standard Silver (Beacon) de Moda con deducible de \$2,500, plan Oregon Standard Silver Choice Network de Providence con deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con deducible de \$3,000
- Para 2018: Condados de Benton (fuera del área de servicios de Kaiser), Clatsop, Douglas, Lane, Lincoln, Linn (fuera del área de servicios de Kaiser) o Marion (fuera del área de servicios de Kaiser): Plan Oregon Standard Silver Choice Network de Providence con deducible de \$2,500
- Para 2018: Condados de Baker, Gilliam, Grant, Harney, Klamath, Lake, Malheur, Morrow, Sherman, Umatilla, Union, Wallowa o Wheeler: Plan Oregon Standard Silver Signature Network de Providence con deducible de \$2,500
- Para los inscritos en Moda 2018: Plan Standard Silver (Beacon) de Moda con deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con deducible de \$3,000 u otro plan aprobado por el fideicomiso de su área

*The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.*

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: [orhomecaretrust.org](http://orhomecaretrust.org)

email: [OHCWT@bsitpa.com](mailto:OHCWT@bsitpa.com)





Providing Benefits to Oregon Homecare  
and Personal Support Workers

## Supplemental & Benefits Trusts

### Resumen de beneficios

1. El importe que cubre el fideicomiso en virtud de la tarjeta de conveniencia para beneficios también se incrementará para el año 2018. El siguiente texto se agrega a la sección A.2, inciso C) en la página 13:
  - Para 2018, el importe se incrementará hasta un máximo de \$5,000.
2. El importe que el fideicomiso cubre también se incrementará para el año 2018. El siguiente texto se agrega a la sección A.3 en la página 13:
  - A partir de 2018, este importe será como máximo de \$5,000 por año.
3. El apartado “Pago de primas y gastos extra” en la página 14 también se revisó para reflejar que el importe que el fideicomiso reintegra se incrementará para el año 2018 de la siguiente manera:
  - A partir de 2018, el importe máximo disponible en virtud del fideicomiso para el pago de gastos de deducibles, copagos y coseguros aplicables a los beneficios y servicios que se le proporcionan en virtud de su plan de seguro de salud aprobado del fideicomiso aumentará a \$5,000.

### Planes de seguro médico de intercambio

1. Los planes aprobados por el fideicomiso se modificarán para 2018. El siguiente texto se agrega al primer párrafo del apartado titulado “Oregon” en la página 17.
  - Los planes aprobados por el fideicomiso para 2018 en Oregon son el plan Silver de Kaiser Permanente, con un deducible de \$2,500 (si vive dentro del área de servicios de Kaiser), el plan Silver LHN de PacificSource, con un deducible de \$2,500 (si vive en la parte del área de servicios no cubierta por Kaiser del Condado de Clackamas), plan Silver SCN de PacificSource, con deducible de \$2,500 (si vive en los condados de Crook, Deschutes o Jefferson), plan Standard Silver (Beacon) de Moda con un deducible de \$2,500, plan Oregon Standard Silver Signature Network con un deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con un deducible de \$3,000 si vive en los condados de Coos, Curry, Josephine, Tillamook o Wasco, plan Standard Silver (Beacon) de Moda con un deducible de \$2,500, plan Oregon Standard Silver Choice Network de Providence con un deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con deducible de \$3,000 si vive en el condado de Jackson o Hood River (fuera del área de servicios de Kaiser), plan Oregon Standard Silver Choice Network de Providence con deducible de \$2,500 si vive en los condados de Benton (fuera del área de servicios de Kaiser), Clatsop, Douglas, Lane, Lincoln, Linn (fuera del área de servicios de Kaiser) o Marion (fuera del área de servicios de Kaiser), plan Oregon Standard Silver Signature Network de Providence con

*The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.*

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554 fax: 866-459-4623

website: [orhomecaretrust.org](http://orhomecaretrust.org)

email: [OHCWT@bsitpa.com](mailto:OHCWT@bsitpa.com)





Providing Benefits to Oregon Homecare  
and Personal Support Workers

## Supplemental & Benefits Trusts

un deducible de \$2,500 si vive en los condados de Baker, Gilliam, Grant, Harney, Klamath, Lake, Malheur, Morrow, Sherman, Umatilla, Union, Wallowa o Wheeler, plan Standard Silver (Beacon) de Moda con un deducible de \$2,500 o plan Beacon Be Prepared Silver 3000 de Moda con un deducible de \$3,000 u otro plan aprobado por el fideicomiso de su área si está inscrito en el plan Moda en 2017.

2. El siguiente texto se agrega a la última viñeta en los apartados “Oregon” y “Washington” en la página 18 del folleto del plan, y “Idaho” y “California” en la página 19 del folleto del plan.
  - A partir de 2018, sus gastos de copagos médicos y de recetas, deducibles y coseguros relativos a las reclamaciones cubiertas por el plan del intercambio aprobado por el fideicomiso, hasta un total combinado de \$5,000. Verá los costos de deducibles dentro de la red en la explicación de beneficios que reciba de su compañía de seguros médicos.
3. El siguiente texto se añade al primer párrafo del apartado titulado “Washington” en la página 18.
  - Los planes aprobados por el fideicomiso para 2018 en Washington son el plan Silver de Kaiser Permanente, con un deducible de \$2,500 (si vive dentro del área de servicios de Kaiser).

### Reintegro del fideicomiso complementario

1. El siguiente texto sustituye a las viñetas actuales en el apartado titulado “Puede recibir reintegros por” en la página 23.
  - Los gastos de deducibles, copagos y coseguros de Medicare (en 2014 hasta \$2,500 para deducibles solamente, desde 2015 hasta \$3,000, desde 2017 hasta \$4,000; desde 2018 hasta \$5,000, debe adjuntar la explicación de beneficios (EOB, por sus siglas en inglés) de Medicare utilizando el formulario de reintegro de Ameriflex).
  - La prima del plan complementario o de recetas de Medicare (hasta \$39 mensuales en 2014, hasta \$41 mensuales a partir de 2015 y hasta \$44 a partir de 2017; debe adjuntar la factura y el recibo utilizando el formulario de reintegro del fideicomiso).
  - La prima de Parte B de Medicare (hasta \$104.90 mensuales o hasta \$121.80 mensuales, según la elegibilidad, debe adjuntar la factura y el recibo utilizando el formulario de reintegro del fideicomiso).
  - La prima de seguro de intercambio (mensual) debe adjuntar la factura y el recibo usando el formulario de reintegro del fideicomiso.
  - Los gastos de seguro médico (para 2014, hasta \$2,500 tanto para los deducibles médicos como para los copagos de recetas superiores a \$50. Desde 2015, su reintegro máximo por deducible médico, copago, coseguro y recetas es de \$3,000 anuales. Desde 2017, su reintegro máximo por deducible médico, copago, coseguro y recetas es de \$4,000 anuales. Desde 2018, su reintegro máximo por deducible médico, copago, coseguro y recetas es de \$5,000 anuales. Debe adjuntar la EOB de su compañía de seguros utilizando el formulario de reintegro de Ameriflex).

*The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.*

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: [orhomecaretrust.org](http://orhomecaretrust.org)

email: [OHCWT@bsitpa.com](mailto:OHCWT@bsitpa.com)





Providing Benefits to Oregon Homecare  
and Personal Support Workers

## Supplemental & Benefits Trusts

- Reintegro de anticipo de conciliación de crédito fiscal de las primas (debe adjuntar sus formularios 1095, 1040 y 8962 utilizando el formulario de reintegro del ajuste de la prima).

80E1110E

---

*The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.*

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

website: [orhomecaretrust.org](http://orhomecaretrust.org)

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

email: [OHCWT@bsitpa.com](mailto:OHCWT@bsitpa.com)

